

Hızlı Geçiş Sistemi Etiketi Satış Müşteri Sözleşmesi



QUICK PASS SYSTEM LABEL CLIENT SALES AGREEMENT



HGS SATIŞ MÜŞTERİ SÖZLEŞMESİ

HIZLI GEÇİŞ SİSTEMİ (HGS) ETİKETİ SATIŞ MÜŞTERİ SÖZLEŞMESİ

SÖZLEŞME KONUSU VE TARAFLARI:

Bu sözleşme, 31.12.2010 tarihli protokol ile Karayolları Genel Müdürlüğü tarafından otoyol ve köprülerden yapılan geçiş ücretlerinin tahsilâtı konusunda münhasıran yetkilendirilmiş olan T.C. Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı T.C. Posta ve Telgraf Teşkilatı Genel Müdürlüğü (PTT) ile Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. arasında gerçekleştirilen protokol çerçevesinde Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. tarafından sunulan Hızlı Geçiş Sistemi hizmetlerine ilişkin esaslar ile karşılıklı hak ve sorumluluklarını belirler.

TANIMLAR:

BANKA : Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş.

KGM : Karayolları Genel Müdürlüğü'nü,

ELEKTRONİK ETİKET :Geçiş ücreti tahsilâtına esas bilgilerin üzerinde kayıtlı olduğu, okunabilir ve yazılabilir, şerit denetim birimi ile elektromanyetik dalga ile haberleşebilen, manyetik ve elektriksel özellikte olan, hızlı geçiş şeritlerinin kullanılması sırasında araçta bulunması gereken elemanı,

MÜŞTERİ: Banka'dan işbu sözleşme kapsamında adına HGS elektronik etiketi alan gerçek veya tüzel kişiyi,

QPS (Quick Pass System) SALES CUSTOMER AGREEMENT

QUICK PASS SYSTEM (QPS) LABEL SALES CUSTOMER AGREEMENT

SUBJECT AND PARTIES OF THE AGREEMENT:

This agreement was made by and between regulates the principles of Quick Pass System (QPS) services provided by Albaraka Turk Katilim Bankasi A.S. and mutual rights and liabilities of the parties within frame of the protocol, which was made by and between Republic of Turkey Ministry of Maritime Affairs and Telecommunications, Post and Telegraph General Directorate (PTT), exclusively authorized by Directorate General of Highways with the protocol, dated December 31th, 2010 for the collection of tolls for highways and bridges, and Albaraka Turk Katilim Bankasi A.S.

DEFINITIONS:

BANK:means Albaraka Turk Katilim Bankasi A.S.

GDH :means General Directorate of Highways,

ELECTRONIC TICKET :means a legible and rewritable, magnetic and electrical component of the Quick Pass strips that must be kept in car, over which toll information is recorded and which can communicate with strip supervision system via electromagnetic waves,

CLIENT : means the natural or legal person that purchases a QPS strip within the scope of this agreement,

HIZLI GEÇİŞ SİSTEMİ (HGS): Araçların bu amaç için sistemle donatılmış Otoyollar ve Boğaz Köprüleri gişelerinden geçişlerinde, Müşteri'nin daha önce Bankadan temin ettiği araç ii HGS elektronik etiketini, şeritte bulunan okuyucu/yazıcı ünite ile elektromanyetik ç olarak haberleşerek okutması/yazdırması ile geçiş ücreti tahsilâtının gerçekleştiği, bu protokolde kısaca "HGS" veya "Sistem" olarak da geçen, aracın gişeden durmadan geçtiği, insansız geçiş ücreti toplama sistemini,

BANKA ŞUBESİ: HGS elektronik etiketi satışı ve ilgili diğer hizmetleri verecek Banka şubelerini,

HGS HESABI: HGS abonelerinin HGS elektronik etiketi ile ilişkilendirdikleri hesabı

OTOMATİK ÖDEME TALİMATI: Müşterinin HGS gişelerinden yapmış oldukları geçişlerin karşılığının ve iş bu sözleşmeden doğacak sair ödeme yükümlülüklerinin düzenli olarak tahsil edilmesi amacıyla Bankanın bu konudaki prosedürlerine uygun olarak verdiği ya da vereceği yazılı talimatı,

ELEKTRONİK ETİKET SATIŞ BEDELİ: Elektronik etiket için Banka tarafından belirlenen satış fiyatını,

EN AZ YÜKLEME TUTARI :Müşteriden, HGS gişelerinden yapmış oldukları geçişlerin karşılığının tahsil edilebilmesi amacıyla iş bu sözleşmenin imzalanması esnasında HGS hesabına yüklenecek bakiyeyi,

KARA LİSTE: BANKA/KGM tarafından sistemden iptal edilen

QUICK PASS SYSTEM (QPS): means the unmanned toll collection system, also named as "QPS" or just "System", which allows vehicles to pass through toll points at highways and bridges that are equipped with the system by electronically communicating with reader/writer on the in-car QPS electronic label that is bought by drivers,

BANK BRANCH: means the bank branches, at which electronic QPS labels shall be sold and other relevant services shall be provided,

QPS ACCOUNT: means accounts of QPS subscribers that are linked to the QPS electronic label

AUTOMATIC PAYMENT ORDER: means the written order that is or will be given by the QPS subscriber pursuant to the procedures of the Bank related thereof for the periodical payment of QPS tolls and any other liabilities that may arise from this agreement,

ELECTRONIC LABEL SALES PRICE: means the sales price determined by the Bank for the electronic label,

MINIMUM DEPOSIT AMOUNT: means the minimum balance that is deposited to the QPS Account to be used by Client for the passes at toll points,

BLACK LIST: means the list of electronic labels that are banned from the system by the Bank/KGM (General Directorate of Highways),

elektronik etiket listesini,

EK KREDİLİ ÖZEL CARİ HESAP: Müşterinin talebi ve Bankanın söz konusu talebi uygun bulması durumunda kredi limiti tanınmış özel cari hesabı ifade eder.

MADDELER:

Madde 1: Müşteri, “HGS Elektronik Yapışkan/Kart Tipi Etiket Talep Formu”nu doldur- mayı ve Banka tarafından imzalanması talep edilen tüm sözleşme ve formları imzala- mayı, elektronik etiket satış bedeli ile en az yükleme tutarını ödemeyi kabul, beyan ve taahhüt eder. Müşteri, “HGS Elektronik Yapışkan/Kart Tipi Etiket Talep Formu”nda belirtilen hesabına Banka kredi kartından ve özel cari hesaptan otomatik ödeme talimatı verebilir.

Madde 2: Hızlı geçiş şeritlerini kullanmak isteyen Müşteri Bankaya bildirdiği araç/larının camında radyo frekans dalgalarını geçirecek uygun yerlerine fonksiyonel durumda olan ve geçiş yapmak için hesaplarında yeterli bakiyeye sahip elektronik etiket bulundurmaları zorunlu olduğunu bildiğini, elektronik etiketi işbu maddede belirtildiği şekilde araç/larına yerleştirilmemesi nedeniyle oluşabilecek zararlardan sorumlu olduğunu kabul eder.

Madde 3: Müşteri, HGS hesabında geçişlerini karşılayacak kadar tutar bulunmaması durumunda söz konusu geçiş veya geçişlerinin kaçak geçiş olarak kabul edileceğini bildiğini ve kaçak geçiş yapması durumunda kaçak geçiş tutarı veya tutarlarını ilk kaçak geçişin yapılmasından itibaren 7 (yedi) gün içerisinde HGS hesabına yatırmaması durumunda kullandığı elektronik etiketin kara listeye alınarak iptal edilebileceğini bildiğini beyan ve kabul eder.

PRIVATE CURRENT ACCOUNT WITH SUPPLEMENTAL CREDIT: means the private current account, for which a credit limit is granted upon request of Client and approval of the Bank thereof.

ARTICLES:

Article 1: Client hereby accepts, declares and undertakes to fill out the “QPS Electronic Sticker/Card Type Label Request Form” and to sign any and all documents and forms so required by the Bank, and to pay electronic label sales price and the minimum deposit amount. Client may give an automatic payment order from the credit card and private current account that are specified on the “QPS Electronic Sticker/Card Type Label Request Form”.

Article 2: Client hereby accepts, declares and undertakes that it must place functional electronic labels with sufficient deposit on windshields of its vehicle(s), information of which Client submitted to the Bank, that is capable of transmitting radio frequencies; and that Client will be responsible for any and all expenses and losses that may accrues in case of failure to place the electronic label as defined under this article.

Article 3: Client hereby accepts and declares that Client is aware that, in case of insufficient deposit in the QPS Account, any and all passes shall be deemed unauthorized and illegal and in case of unauthorized passes and failure of Client to pay the amount of unauthorized pass or passes within 7 (seven) days following the date the unauthorized pass in question occurred, the electronic label of Client may be included in the Black List and then cancelled.

Article 4: Client may deposit any amount to be used as toll at any branch of the Bank or by giving automatic payment order or any payment channels that may be offered by the Bank.

Madde 4: Müşteri, HGS hesabına, geçiş ücreti olarak Banka'nın herhangi bir Şubesinden nakit olarak veya otomatik ödeme talimatı vermek suretiyle ya da ileride hizmete sunacağı diğer kanalları kullanmak suretiyle para yatırabilecektir.

Madde 5: Banka, elektronik etiket ile yapılan geçiş bedellerinin Müşteri'nin HGS hesabında bulunan bakiyesinden karşılanamaması veya Müşteri'nin işbu sözleşme kapsamında belirtilen yükümlülüklerinden herhangi birini yerine getirmemesi halinde herhangi bir ihbar veya sair prosedüre gerek bulunmaksızın elektronik etiketi iptal etme yetkisine sahiptir.

Madde 6: Kullanıcının bu sözleşme kapsamındaki HGS hesap bakiyesi yalnız Otoyol ve Boğaz Köprüleri geçiş ücretlerinin ve işbu sözleşmeden doğacak sair ödeme yükümlülüklerinin tahsili amacıyla kullanılacaktır.

Diğer taraftan KGM ve PTT'nin elektronik etiketin kullanım şeklinde bir değişiklik yapması halinde HGS hesap bakiyesi, söz konusu değişiklikten kaynaklanan ödemelerin tahsili amacıyla da kullanılabilir.

Madde 7: Müşteri Otomatik Ödeme Talimatı vermesi durumunda elektronik etikete ait bakiyesinin Banka tarafından belirlenen alt limitlere düşmesi halinde talimatında belirtilen tutarın otomatik olarak Banka nezdindeki diğer hesaplarından ya da Banka kredi kart/larından çekilmesini ve elektronik etiket bakiyesine eklenmesini kabul eder. Müşteri, otomatik ödeme talimatının, talimatın tanımlanmış olduğu kredi kartından kaynaklanan herhangi bir sebeple yerine gelmemesi halinde, Banka'nın Müşteri'ye verilen elektronik etiketini iptal etmeye ve elektronik etiketinde yüklü tutar bulunması halinde Banka'nın bu tutarları gerek bu sözleşmeden gerekse Banka ile imzalamış olduğu diğer sözleşmelerden doğan alacağı ile takas ve mahsuba yetkisi bulunduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

Müşteri; geçişlerine ilişkin tahsilâtın yapıp yapılmadığını kontrol

Article 5: In the case the QPS Account of Client is unavailable for the collection of tolls made using the electronic label or in case of failure of Client to fulfill its contractual liabilities, the Bank will be entitled to cancel the electronic label without issuing a notification or initiating any other procedure whatsoever.

Article 6: Balance of the QPS Account of Client that is used under this agreement will only be used for the collection of Highway and 1st and 2nd Bosphorus Bridges toll payments and any liability that may arise from this agreement. Furthermore, in case of a change in the utilization method of the electronic label by GDH and PTT, the QPS Account may also be used for any and all liabilities that may arise from this change.

Article 7: Client hereby accepts that, in the case balance of the QPS Account drops to minimum limit specified by the Bank after Client gives Automatic Payment Order, the amount specified on the Automatic Payment Order in question may automatically be collected from the other accounts of Client at the Bank or credit cards issued by the Bank to be added to the balance of the electronic label. Client hereby accepts and declares that, in the case the automatic payment order cannot be realized due to any reason that is stemmed from the specified credit card, the Bank will be entitled to cancel the electronic label issued for Client, or, in the case balance of the electronic label is rather high, the Bank will be entitled to use or retain this amount to offset any and all outstanding debts of Client that are arisen from this agreement of any other agreements made with the Bank. While Client is responsible to check whether payment for the passes is performed or not, Client will be responsible for tolls, fines and cancellation of the electronic label even in the case respective payment that should be made by the Bank under the

etmekle yükümlü olup, Banka tarafından otomatik ödeme talimatı kapsamında gerçekleştirilecek tahsilâtın teknik bir aksaklık dâhil olmak üzere herhangi bir sebeple gerçekleştirilememesi halinde dahi geçiş ücreti, ceza ve elektronik etiket iptal işlemlerinden sorumludur. Hesaptan otomatik ödeme talimatı veren Müşteriler, hesaplarında bulunan bakiye, HGS hesaplarına aktarılması gereken miktarı karşılamasa dahi kısmi tahsilât yapılması konusunda Banka'ya yetki verdiklerini kabul, beyan ve taahhüt eder. Müşteri, elektronik etiketinin kullanımı sonucunda Banka'nın elektronik etiketinde yüklü tutardan daha fazla bir ödemeyi KGM'ye yapmak durumunda kalması halinde söz konusu borcu, yasal fer'i'leri ile birlikte Banka'ya ödemekle yükümlü olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

Madde 8: Garanti süresi içerisinde oluşacak üretim hataları dışında elektronik etiketin satış bedelinin iadesi mümkün bulunmamaktadır. HGS hesabının herhangi bir nedenle kapatılması nedeniyle (elektronik etiketin kaybolması, çalınması, herhangi bir nedenle iptal edilmesi) Müşteri'nin Banka Şubelerine müracaat etmesi durumunda hesapta bulunan bakiye tutarının hesabın kapanma tarihinden 30 gün sonra, varsa Müşteri'nin yaptığı geçiş tutarlarının ve Banka'nın sair alacaklarının mahsup edilmesini takiben iade edilecektir.

Madde 9: Elektronik etiket çalınması veya kaybolması durumunda, Müşteri en kısa zamanda durumu herhangi bir Banka Şubesi'ne yazılı olarak bildirecek ya da Banka Çağrı Merkezi (444 5 666) aranarak Bankaya bilgi verilerek Banka tarafından gerekli önlemlerin alınmasının sorumluluğu Müşteriye aittir. Aksi takdirde elektronik etiketin bir başkası tarafından kullanımı sonucunda meydana gelecek her türlü zarar Müşteriye ait olacaktır. Müşteri, elektronik etikete ilişkin kayıp/çalıntı bildirimini Banka tarafından alınarak işleme konulmasına kadar geçecek süre zarfında elektronik etiketle yapılan geçiş bedellerini ödemekle yükümlü olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

Madde 10: Elektronik etiket yalnız KGM sorumluluğunda işletilen

automatic payment order in question cannot be made due to a technical problem. Clients, who give automatic payment order, hereby accept, declare and undertake that they hereby authorize the Bank to perform partial collection when the balance of their accounts is insufficient for the amount to be transferred to the QPS Account. Client hereby accepts, declares and undertakes that, in the case the Bank is obliged to pay GDH an amount that is higher than the balance of the electronic label of Client, Client will repay to the Bank this amount along with all legal collaterals.

Article 8: Sales amount of the electronic labels cannot be returned other than manufacturing errors that are revealed within the warranty period. In the case Client makes a claim at any branch to close the QPS Account (due to any reason such as loss, stealing or cancellation of the electronic label), balance of the account will be reimbursed 30 days after the closure and after tolls and other receivables of the Bank, if any, are deducted.

Article 9: In case of loss or stealing of the electronic label, Client will promptly notify in writing any branch of the Bank thereof or inform the Bank by calling the Call Center of the Bank (444 5 666) thus ensuring that all necessary measures are taken by the Bank. Otherwise, Client will be responsible for all consequences of utilization of the electronic label by third parties. Client hereby accepts, declares and undertakes that Client will be liable to provide any and all toll amounts used until the loss/stealing notification of the electronic label is received and processed by the Bank.

Article 10: Electronic label will only be used on Quick Pass Systems installed at highways and Bosphorus bridges managed by GDH and not for any inappropriate purpose. When passing through a toll booth, at which no QPS is installed, this system is not utilized and, in such a case, Clients will utilize other toll booths/pass systems. Clients hereby accept

Otoyol ve Boğaz Köprülerinde hızlı geçiş şeritlerinde kullanılacak, uygun görülmeyen herhangi bir amaçla kullanılmayacaktır. HGS kurulu olmayan bir geçiden giriş ve/veya çıkış yapılması halinde bu sistem kullanılmayacak olup, Müşteriler bu durumlarda paralı geçileri/diğer geçiş sistemlerini kullanacaklardır. Müşteriler işbu maddede yer alan yükümlülüklerine uymamaları nedeniyle oluşabilecek cezalardan bizzat sorumlu olduklarını kabul ederler. Banka, PTT ve KGM elektronik etiketlerin kullanım alanını genişletme veya sınırlandırma hakkına sahip olup, Banka, PTT ve KGM'den herhangi birisinin elektronik etiketin kullanım şeklinde bir değişiklik yapması halinde Müşteri, işbu sözleşmeye dayanarak herhangi bir hak ve zarar talebinde bulunamaz.

Madde 11: Elektronik etiket kullanımına ilişkin işbu sözleşmede belirtilen esaslar dışın-da hareket edilmesi durumunda; elektronik etiket herhangi bir ihbara gerek bulunmaksızın iptal edilebilecek, Müşteri, bu durumda oluşabilecek Banka zararlarını Bankanın ilk talebi üzerine derhal tazmin edecektir.

Madde 12: HGS' ye ilişkin uygulama esaslarının (geçiş ücretleri, bu geçişlerinden dolayı uygulanacak ceza esasları ve oran/tutarları ile indirim oranları, vs.) KGM tarafından tek taraflı olarak belirlenebileceği konusunda taraflar mutabık kalmışlardır. Müşteri yapılan değişikliklerin Banka tarafından işbu sözleşmeye yansıtılacağına muvafakat eder. Müşteri işbu sözleşme nedeniyle Banka'ya karşı herhangi bir talep ve itirazda bulunmayacaktır. Banka'nın KGM tarafından yapılan değişiklikleri Müşteriye bildirme mükellefiyeti yoktur.

Madde 13: Müşteriler, sözleşmelerinde beyan ettikleri araçlarının mülkiyet değiştirmesi durumunda bu araçları için kullandıkları elektronik etiketlerini yeni araç sahibine devretmesi mümkün bulunmamaktadır. Müşteri elektronik etiketin kullanım hakkını kısmen de olsa başka bir kişiye devredemez. Müşteri, elektronik etiketini araçla birlikte devretmeyip başka bir araçta kullanacak ise, elektronik etiketin kullanılacağı yeni araca ilişkin bilgilerin kimlik, ruhsat vb. belgelerle birlikte Banka Şubelerinden birine yazılı olarak

that they will be personally responsible for any penalties imposed due to non-fulfillment of the liabilities stated under this article. The Bank, PTT and GDH are entitled to expand or restrict the utilization area of the electronic labels, and in case of such adjustment, Client may not make a claim for any rights or damages relying onto this agreement.

Article 11: In case of breach of electronic label utilization principles specified herein, electronic label may be terminated without issuing any further notification thereof and Client will compensate the Bank's damages arisen thereof immediately upon such request of the Bank.

Article 12: Parties hereby agree that utilization principles for QPS (toll amounts, penalty rules and rates/amounts and discount rates, etc.) may be determined unilaterally by GDH. Client hereby consents that any change made as mentioned above will be transferred to this agreement by the Bank. Client will not make a claim or objection against the Bank relying onto this agreement. The Bank is not liable to notify Client on any change that may be made by GDH.

Article 13: In case of sale of vehicles of Client specified on their respective agreements, electronic labels used on these vehicles may not be transferred to the new owner of the vehicles in question. Client may not transfer the use rights of electronic label partially or completely. If Client will not transfer electronic label but rather use it in another vehicle, then Client must submit to any branch of the Bank the information on the new vehicle, in which the electronic label will be used, together with any other document such as identification card, license, etc. If Client uses an electronic sticker type label, the electronic sticker in the sold vehicle must be cancelled by Client by referring to any branch of the Bank. Balance of the electronic label mentioned above may be transferred to the new electronic label purchased by Client upon such request of Client thereof

bildirilmesi zorunludur.

Müşteri'nin yapışkan tip etiket kullanması durumunda, satılan araçtaki etiketin satıcı tarafından Banka Şubesine başvurularak iptal etmesi gerekmektedir. Bu etikete ait bakiye, satıcının yeni alacağı elektronik etikete Banka Şubesine şahsen başvurması durumunda aktarılabilir ya da yine Müşterinin Banka Şubesine müracaat etmesi ile bakiye tutarı Madde 8'de belirtilen koşullarda iade edilebilecektir. Aksi takdirde Müşteri, oluşacak tüm riskler (etiketin iptal edilmemesi durumunda; aracı satın alan tarafından yapılan geçişlere ait ücretler ile cezalar Müşteri tarafından ödenecektir ve elektronik etiketin farklı bir araçta kullanılması halinde doğacak riskler vs. de Müşteriye aittir) ve Banka ve/veya KGM tarafından bu nedenlerle uygulanacak tüm cezaların kendisine ait olduğunu, Banka'nın bu hususta sorumluluğu olmadığını, bu nedenle oluşabilecek Banka zararlarını, Banka'nın yapacağı ilk talep üzerine tazmin edeceğini kabul, beyan ve taahhüt eder.

Madde 14: Müşteri, "HGS Elektronik Yapışkan/Kart Tipi Etiket Talep Formu"nda verdiği bilgilerin doğruluğundan sorumludur. "HGS Elektronik Yapışkan/Kart Tipi Etiket Talep Formu"nda beyan edilen Müşteri ve araca ait bilgilerde değişiklik (plaka no, GSM numarası ve kredi kartı numarası vb) olduğu takdirde, bu değişikliklere ilişkin bilgilerin en kısa sürede kimlik, ruhsat vb. belgelerle birlikte yazılı olarak yetkili Banka Şubelerinden birine bildirilmesi zorunludur. Müşteri işbu sözleşmede ya da Banka ile imzalamış olduğu diğer sözleşmelerde bildirdiği adresini yasal tebligat adresi olarak belirlediğini, adres değişikliğini bildirmediği ya da Bankaya birden fazla değişik adres belirttiği durumlarda söz konusu adreslerinden birisine yapılacak her türlü tebligatın kendisine yapılmış sayılacağını, ayrıca bu adreste bulunmaması/adresin yeterli olmaması gibi nedenlerle tebligat yapılmaması halinde bu adrese gönderilecek her türlü bildirim (Tebligat Kanunu 28. maddesine göre ilan tebliği gerek bulunmaksızın) noter veya postaya tevdi olunduğu tarihte kendisine yapılmış sayılacağını kabul, beyan ve taahhüt

or reimbursed under conditions specified under Article 8 herein upon application of Client to branch of the Bank. Otherwise, Client hereby agrees, declares and undertakes that Client will be responsible for all risks that may arise thereof (in case of failure to cancel the label; tolls and penalties caused by the new owner of the vehicle will be provided by Client and any and all risks that may arise due to utilization of the electronic label on another vehicle shall be born by Client) and any and all damages suffered by the Bank and/or GDH; the Bank will not be held responsible thereof; and Client will provide upon first request of the Bank any and all damages of the Bank that may arise in relation with the abovementioned situations.

Article 14: Client is responsible for the accuracy of any and all information submitted in the "QPS Electronic Sticker/Card Type Label Request Form". In case of a change in any information of Client and the vehicle submitted in the "QPS Electronic Sticker/Card Type Label Request Form" (license plate, GSM number, credit card number, etc.), information on these changes must be submitted to any branch of the Bank together with complementing documents such as identification cards, licenses, etc. Client hereby accepts, declares and undertakes that the address submitted in this agreement or any other agreements made with the Bank is appointed as the legal notification address of Client; in case of failure of Client to notify any change in this address or in the case Client submits multiple addresses to the Bank, all notifications made to any of these addresses will be deemed to have been made, and in case of nonperformance of any notification due to absence of Client at these addresses/the fact that the submitted address is inaccurate, any and all notifications made to these addresses will be deemed to have been made from the date of notarization or issuance (without making further declaration or notification thereof pursuant to the Article 28 of Code of Notifications).

Madde 15: Müşteri, “HGS Elektronik Yapışkan/Kart Tipi Etiket Talep Formu”nu doldururken araç sınıfı ve plaka bilgisini doğru olarak beyan etmek zorundadır. Bu bilgileri farklı beyan edenler ve elektronik etiketi satışta bildirilen araç sınıfı/plaka dışında kullananlar sistem tarafından belirlenerek cezalı geçiş ücretinden müteselsilen sorumlu olacaktır.

Madde 16: Müşteri, HGS hesap bakiyesinde geçişlerini karşılayacak kadar tutar bulunmaması nedeniyle yaptığı kaçak geçiş bedellerini en geç ilk kaçak geçiş yaptığı günden başlamak üzere 7 gün içerisinde elektronik etiketine kaçak geçiş tutarlarının toplamını karşılayacak kadar tutarı yükleme yapmaması durumunda yapacağı geçişlere ait ücretlerin ihlale gireceğini ve kendisine yasal tebligat üretileceğini ve kendisine tahsis edilen elektronik etiketin kara listeye alınabileceği veya iptal edilebileceğini bildiğini kabul eder.

Madde 17: Müşteriler, elektronik etiketine ilişkin geçiş hareketleri ile ilgili bilgilerine Banka Çağrı Merkezini (444 5 666) arayarak veya Bankanın belirleyeceği diğer kanallar üzerinden ulaşabileceklerdir.

Madde 18: Elektronik etiket, garanti süresi boyunca üretim hatalarının Banka tarafından tespit edilmesi halinde, Müşterinin yetkili Banka şubelerinden birine başvurması halinde kendisine yeni elektronik etiket verilecektir. Müşteri veya kullanım hataları sonucu arızalanan veya kullanılmayan cihazlar ise garanti kapsamından yararlanamaz. Elektronik etiketin arızalanması halinde elektronik etiketin arızalı olduğuna ilişkin gişelerde verilen uyarılara Müşteriler tarafından dikkat edilmesi ve hemen yetkili Banka Şubelerine arıza testi için başvurulması gerekmektedir. Uyarı alınmasına rağmen aynı elektronik etiketle geçilmeye devam edilmesi halinde Müşteri’ye uygulanacak cezalarda Banka’nın herhangi bir sorumluluğu bulunmamaktadır.

Article 15: When filling out the “QPS Electronic Sticker/Card Type Label Request Form”, Client must submit vehicle class and license plate information accurately. Anyone, who submits this information inaccurately and utilizes the electronic label on a vehicle that is in another vehicle class/has another license plate than that is submitted in the abovementioned form, will be detected by the system and will jointly be responsible thereof.

Article 16: Client hereby accepts that, in case of failure of Client to deposit the amount of unauthorized passes occurred when QPS Account of Client is unavailable within 7 (seven) days from the first unauthorized pass, any and all passes occurred in such way shall be deemed violation and Client will be notified thereof and the electronic label may be black listed or cancelled.

Article 17: Client can access the information on the passes they made utilizing the electronic label by calling the Call Center (444 5 666) or using any other channels specified by the Bank.

Article 18: In case of determination of any manufacturing defects of the electronic label by the Bank within the warranty period, Client will be given a new electronic label upon application to any branch of the Bank thereof. Electronic labels that become broken or dysfunctional due to Client’s or usage errors are excluded from the warranty. In case of failure of the electronic label, Client should pay attention to warnings submitted at toll points and apply any authorized branch of the Bank thereof. In case of failure of Client to notify the Bank thereof despite the warnings, the Bank will not be held responsible for any penalties that may be imposed upon Client thereof.

Madde 19: Müşteri'nin, elektronik etiketini iyi muhafaza etmesi gerekmektedir. Müşteri, elektronik etiketin yanlış kullanımından veya Banka tarafından yetkilendirilen yerler dışında başka yerlerde teknik amaçlı test, kontrol ve tamir ettirilmesinden doğacak her türlü zararın kendisine ait olacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.

Madde 20: Banka, KGM veya diğer yasal merci'ler tarafından talep edilmesi halinde nezdinde bulunan Müşteri'ye ait tüm bilgi ve belgeleri vermekte serbest olup, Müşteri bu hususu peşinen kabul ve taahhüt eder.

Madde 21: Müşteri, hizmetin güvenli bir ortamda gerçekleştirilmesi amacıyla Banka'nın gerekli gördüğü her türlü tedbiri almasına ve Müşteri Hizmetleri Yetkilisi ile arasındaki görüşmenin her türlü ses kayıt sistemi ile tespiti ve kaydına muvafakat eder. Müşteri'nin kimliğinin tespiti ve işlem güvenliğinin sağlanması amacıyla Müşteri Hizmetleri Yetkilisinin kendisine soracağı soruları cevaplayacağını aksi halde Müşteri Hizmetleri Yetkilisinin kendisi adına işlem yapmasının ve bilgi vermesinin mümkün olmayacağını, kaydedilen görüşme esnasında, sesli yanıt sistemine veya Müşteri Hizmetleri Yetkilisine vereceği her türlü bilgi ve talimatların Banka tarafından delil olarak kullanılabileceğini kabul eder.

Madde 22: Kullanıcı, Banka'nın sunduğu hizmetlerin verilmesi esnasında veya herhangi bir zamanda oluşabilecek arıza, vb. teknik sebepler ile bu hizmetlerin verilmesine ara veya son verilmesi yahut hizmetin kesintiye uğramasından, donanım, yazılım ve internet servis sağlayıcılarından kaynaklanan aksaklıklar nedeniyle, üçüncü kişilerin Kullanıcıya ait bilgilere erişimi sonucunda Kullanıcının uğradığı zarardan, elektronik bankacılık sistemleri ile gelen bilgi ve talimatların yanlış ya da yetersiz olmasından, yanlış ya da eksik iletilmiş olmasından Banka'nın sorumlu olmayacağını kabul eder.

Article 19: Client must maintain the electronic label in good condition. Client hereby accepts, declares and undertakes that Client will be responsible of any and all consequences of misuse of the electronic label or testing, control and repair of the electronic label by any third party that other than those designated by the Bank.

Article 20: The Bank is free to submit any information of Client upon such request of GDH or other legal authorities, Client hereby consents thereof.

Article 21: Client hereby consents the Bank to take any and all measures required to perform the services in question in a secure environment and to record any communication between Client and the Customer Representative using any audio recording system. Client hereby accepts to answer any question asked by the Customer Representative in order to ensure the identity of Client and thus maintain security of transactions, otherwise the Customer Representative will not be able to carry out the transaction and provide information; and that any and all information submitted by Client to the Customer Representative or interactive voice response system during the recorded conversation may be used as evidence against Client in case of legal proceeding.

Article 22: Client hereby accepts that the Bank will not be held responsible for any interruption of the services due to any failure or any other technical problems that may arise during the provision of the services; any damages of Client resulted from access of third parties to the Client's information due to an interruption of the services, any failure of hardware, software and internet service providers; inaccuracy or insufficiency of information and orders submitted through internet banking services.

Madde 23: İşbu sözleşme süresiz akdedilmiş olup, Müşteri'nin sözleşmeye aykırı fi illeri nedeniyle fesih ve etiketin iptali halleri hariç olmak üzere Banka dilediği anda noter aracılığıyla veya telgrafla veya iadeli taahhütlü mektupla yapacağı bir ihbar ile bu sözleşmeyi feshetmek ve ihbar tarihinden itibaren 10 (on) gün zarfında elektronik etiketin kullanımından dolayı oluşan borçların bir kısmının veya tamamının ödenmesini istemek hakkına sahip olduğu gibi, ihbarname gönderilmesine, kısaca hiçbir kanuni takip ve teşebbüsün icrasına yer verilmeksizin tüm alacağını, kar mahrumiyeti ve BSMV gibi diğer masrafların toplamını tayin edeceği süre içinde isteyebilir/otomatik ödeme talimatına istinaden tahsil edebilir. Müşteri bu isteği, herhangi bir tazminat talebi olmaksızın yerine getirmeyi kabul ve taahhüt eder. Sözleşme yürürlükte olduğu sürece Banka'nın sözleşmeden doğan yükümlülüklerini, bilgi işlem veya iletişim sistemlerinde veya makine ve teçhizatla ortaya çıkacak arızalar, grev, işi bırakma veya benzeri toplumsal olaylar nedeniyle yerine getirememesi hallerinden dolayı Banka'ya herhangi bir sorumluluk yüklenmeyecektir. Ancak benzeri durumlar Müşteri'nin sorumluluğunu etkilemeyecektir.

Madde 24: Müşteri, etiketin yapıştırılacağı aracın camında radyo frekans dalgalarını geçirecek uygun alan hakkındaki dokümanı okuduğunu, anladığını, yanlış yere yapıştırma sonucu oluşabilecek problemlerin kendi sorumluluğunda olduğunu kabul eder.

Madde 25: Müşterinin kendisine ait birden fazla elektronik etiket olması durumunda elektronik etiketler arasında bakiye aktarımı talep etmesi durumunda, bakiyenin alına-cağı elektronik etiket ile yapılan geçişler nedeni ile tahakkuk edecek tüm cezalardan sorumlu olduğunu kabul eder.

Article 23: While this agreement is made without a specified term, the Bank is entitled to terminate this agreement at any time due to any reason other than termination of agreement and cancellation of electronic label by violation of the agreement by Client through notary or via telegram or registered reply mail and to demand partial or complete payment of any and all outstanding debts accrued by utilization of the electronic label within 10 (ten) days from termination; the Bank may otherwise demand its outstanding receivables total amount of profit deprivation and BSMV (Banking and Insurance Transactions Tax) and other expenses within a term it defined and without issuing any further notification, i.e. without initiating legal proceeding or follow-up procedures, or collect these amounts relying on the automatic payment order. Client hereby accepts and undertakes to fulfill this demand without making any claim for damages. As long as this agreement is in force, the Bank will not be held responsible for nonperformance of its contractual liabilities due to any failure of information or telecommunication systems or hardware and equipments, strikes, walkout or any other civil events. However, such events shall not affect Client's liabilities.

Article 24: Client hereby accepts and undertakes that the windshield of the vehicle the electronic label will be placed is capable of transmitting radio frequency waves supported by the respective documentation, and Client will be responsible for any and all problems that may occur due to inappropriate placement of the electronic label on the windshield.

Article 25: Client hereby accepts and undertakes that, in the case Client owns multiple electronic labels and request a balance transfer between electronic labels, Client will be liable to provide any penalties arise from due this transfer.

Madde 26: Elektronik etiketin kullanımı ile ilgili olarak oluşacak uyuşmazlıklarda Banka kayıtları H.M.K. 193 anlamında kesin delil oluşturacak Banka'nın HGS ile ilgili kayıtları esas alınacak ve bu kayıtlar kesin delil teşkil edecektir.

Madde 27: İşbu sözleşme hükümleri ekteki talep formunda belirtilen bütün araçlar için geçerlidir.

Madde 28: Taraflar; işbu sözleşmenin ifası nedeniyle elde edecekleri Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("Kanun") uyarınca genel ve özel nitelikli kişisel verilere ("Kişisel Veriler") ilişkin olarak;

Kişisel veri elde edilen kişilerin aydınlatılması, açık rızalarının alınması, kişisel verileri, iş bu Sözleşmeye ilişkin hizmet kapsamında, Sözleşme amacına uygun, işlendiği amaçla bağlantılı ve sınırlı olarak işlemeyi, bu Sözleşme kapsamındaki hizmetin görülmesi için gerekli olan süre sonuna kadar muhafaza etmeyi, kişisel verilerin işlenmesini gerektiren sebeplerin ortadan kalkması halinde silmeyi, yok etmeyi veya anonim hâle getirmeyi ve bunlarla sınırlı olmamak üzere Kanun ve ilgili mevzuatın tüm gereklerini yerine getirmek suretiyle Veri Sorumlusu sıfatı ile bu verileri işleyebileceğini bildiğini, her bir tarafın bu husustaki mesuliyetlerini yerine getirmekten Kanun ve ilgili mevzuat tahtında münferiden sorumlu olduğunu kabul, beyan ve taahhüt ederler.

Müşteri, Veri Sorumlusu sıfatı ile Kanun ve ilgili mevzuat gereğince elde ettiği kişisel verileri Albaraka Türk'e aktardığında ise; bu hususta kişisel veri sahipleri nezdinde tüm aydınlatma ve açık onayları yerine getirerek, Kişisel Verilerin sahibi ilgili kişilerin

Article 26: In case of dispute due to utilization of the electronic label, records of the Bank will constitute final evidence pursuant to the Civil Procedures Code, No. 193, and records of the Bank relevant to QPS will be taken as basis and will constitute final evidence.

Article 27: Provisions of this agreement apply to all vehicles specified under the request form attached in the annex hereunder.

Article 28: The Parties; relevant to general and special quality personal data ("Personal Data") they shall obtain due to the execution of this agreement pursuant to Personal Data Protection Law (the "Law"); agree, declare and undertake that they recognize to inform people the personal data are obtained from, to acquire clear consents of them, to record personal data within the scope of service relevant to this Agreement, in compliance with the purpose of the Agreement and relevant and limited with the purpose they're recorded for, to keep them until the end of the period required for fulfillment of the service within the scope of this Agreement, to delete, destroy or anonymize in case reasons for recording personal data are removed, and not limited with these, they know that they may record these data in the capacity of the Data Supervisor by fulfilling all requirements of Law and relevant legislation and that each of the Parties are severally responsible before Law and relevant legislation from fulfilling responsibilities about this issue.

When the Customer, in the capacity of the Data Supervisor, transfer personal data it has obtained pursuant to the Law and relevant legislation to Albaraka Turk; it agrees, declares and undertakes that it shall fulfill all informing and clear approval on this subject before personal data owners and in case owners of the Personal Data withdraw their open approval and/or notify their request on deleting Personal

işleme ve aktarıma yönelik açık rızalarını geri çekmeleri ve/veya Kişisel Verilerin silinmesine yönelik taleplerini iletmeleri durumunda bu verilerin silinmesi için gerekli bilgilendirmeyi yapacağını, aktarılan Kişisel Verilerin işleme amacı ile işleme sürelerini açık ve anlaşılır bir şekilde Albaraka Türk'e belirteceğini, aktarıma konu Kişisel Verilerin doğru ve güncel olduğunu, işleme amaçlarının belirli, açık ve meşru olduğunu, işlenen Kişisel Verilerin işlendikleri amaçla bağlantılı, sınırlı ve ölçülü olduğunu bu hususlara aykırılık nedeniyle Albaraka Türk'ün zarara uğraması veya hakkında aleyhe bir hüküm verilmesi durumunda her türlü zararı derhal tazmin ile yükümlü olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

Taraflar; Kanun uyarınca uygun güvenlik düzeyini temin etmeye yönelik gerekli her türlü teknik ve idari tedbirleri almak ve gerektiği hallerde söz konusu teknik ve idari tedbirlere gereği gibi uyum hususunda birbirlerini bilgilendirmekle yükümlüdür.

Madde 29: Sözleşme'den doğacak her tür anlaşmazlıkta yetkili mahkeme Hukuk Muhakemeleri Kanunu'na göre belirlenir. Müşteri, Banka'ya karşı işbu sözleşmeden ve/veya herhangi bir sebepten doğmuş ve doğacak her türlü borçlarının teminatını teşkil etmek üzere, Banka nezdinde bulunan tüm hesaplarının Banka lehine rehinli olduğunu bunların veya bedellerinin Banka tarafından takas ve mahsup edilebileceğini kayıtsız şartsız kabul ve taahhüt eder. Banka alacağın tahsili için bu sözleşmeye dayanarak icra takibi yapmakta ve/veya dava açmakta serbesttir. Müşteri, Banka'nın bu takip ve davalar dolayısıyla yapacağı her türlü masraflarla birlikte borcun tutarı üzerinden yasal avukatlık ücretini ve bunun gider vergisini, Banka'nın ödeyeceği diğer harç ve giderleri ve bunlarla ilgili vergileri peşinen ödemeyi kabul ve taahhüt eder.

İşbu sözleşme Müşteri İşlemleri Sözleşmesinin eki ve ayrılmaz parçası

Data, it shall do the necessary informing for deleting these data, that it shall clearly and pellucidly state the purpose of recording the Personal Data transmitted and the period of recording to Albaraka Turk, that Personal Data subject to the transfer are accurate and updated, that their purpose of recording is specific, clear and legal, that recorded Personal Data are connected, limited and restricted with the purpose of recording, and in case Albaraka Turk is exposed to any damage for contradiction to these issues or a adjudication is made against Albaraka Turk, it is liable for indemnifying all kinds of damage immediately.

The Parties are liable for taking all kinds of technical and administrative measures required for providing appropriate security level pursuant to Law and to inform each other for compliance with the subject technical and administrative measures when necessary

Article 29: Court of jurisdiction for any disputes arisen from this agreement will be determined in accordance with the Civil Procedures Code. Client hereby unconditionally and irrevocably accepts, declares and undertakes that any and all account of Client at the Bank are pledged in favor of the Bank as security against any and all outstanding debts that are accrued or will be accrued due to this agreement and/or any other reason whatsoever, and the Bank is entitled to trade and offset these amounts. The Bank is free to execute enforcement and/or legal proceedings relying onto this agreement to collect its receivables. Client hereby accepts and undertakes to provide any and all expenses made by the Bank for these proceedings and follow-up procedures as well as legal attorney fee and excise tax pertaining thereto, all other fees and expenditures made by the Bank and any and all taxes accrued thereof. Parties hereby irrevocably accept, declare and undertake that this agreement is an integral and I separable part of Customer Transactions Agreement and in such cases where this agreement has any provisions for any issue whatsoever, provisions of the

hükümünde olup, bu sözleşmede hüküm bulunmaması halinde Müşteri İşlemleri Sözleşmesinde yer alan hükümlerin geçerli ve bağlayıcı olacağını; ayrıca işbu sözleşme ve ekleri ile Müşteri İşlemleri Sözleşmesindeki hükümlerin çelişmesi halinde Bankanın lehine olan hükme istinat edebileceğini taraflar gayrikabil-i rücu kabul, beyan ve taahhüt ederler İşbu sözleşmenin tümünü okuyarak ve muhteviyatını bilerek, isteyerek imzalamış oldu-ğumu/olduğumuzu beyan ve kabul ederim/ederiz.

MÜŞTERİ

Adı / Soyadı :

Adres :

Tarihi :/..../.... İmza

MÜŞTERİ

EK-1: HGS Elektronik Yapışkan/Kart Tipi Etiket Talep Formu

EK-2: HGS Otomatik Ödeme Talimat Formu

Elektronik Etiket No*: 1:

Elektronik Etiket No*: 2:

Elektronik Etiket No*: 3:

Elektronik Etiket No*: 4:

Elektronik Etiket No*: 5:

Customer Transactions Agreement shall apply and be binding; also, in case of inconsistencies between provisions of this agreement and annexes of it and Customer Transactions Agreement, provisions in favor of the Bank shall prevail. I/we hereby accept, declare and undertake that I/we have read this agreement and signed this agreement by my/our will and knowing its contents.

CLIENT

Name/Surname :

Address :

Date :/..../.... Signature

CLIENT

ANNEX-1: QPS Electronic Sticker/Card Type Label Request Form

ANNEX-2: QPS Automatic Payment Order Form

Electronic Label No*: 1:

Electronic Label No*: 2:

Electronic Label No*: 3:

Electronic Label No*: 4:

Electronic Label No*: 5:

(*) BANKA ŞUBESİ tarafından doldurulacaktır.

BANKA

Őube Adı :

İmza

(* to be filled out by the Branch)

BANK

Branch Name :

Signature